



Rada  
Evropské unie

Brusel 10. listopadu 2023  
(OR. en)

15295/23

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2023/0395(NLE)**

---

---

**ENER 614  
RELEX 1307  
COWEB 141  
COEST 614**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	10. listopadu 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 701 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství (Vídeň, Rakousko, 14. prosince 2023)

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 701 final.

---

Příloha: COM(2023) 701 final



V Bruselu dne 10.11.2023  
COM(2023) 701 final

2023/0395 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství (Vídeň, Rakousko, 14. prosince 2023)**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství v souvislosti s několika právními akty, které má tento orgán přijmout dne 14. prosince 2023. Před tímto zasedáním se dne 13. prosince 2023 sejde stálá skupina na vysoké úrovni Energetického společenství, aby projednala a potvrdila body k přijetí na zasedání Rady ministrů. Návrh rovněž obsahuje, pro informaci, body zařazené na pořad jednání těchto dvou orgánů, které nespádají do oblasti působnosti čl. 218 odst. 9 SFEU.

### 2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### 2.1. Smlouva o Energetickém společenství

Cílem Smlouvy o Energetickém společenství<sup>1</sup> je vytvořit stabilní regulační a tržní rámec a jednotný regulační prostor pro obchodování se sítíovou energií, a to zaváděním dohodnutých částí *acquis* EU v oblasti energetiky u smluvních stran mimo EU. Smlouva o Energetickém společenství vstoupila v platnost dne 1. července 2006. Evropská unie je smluvní stranou této smlouvy.<sup>2</sup> Smlouva o Energetickém společenství označuje devět stran, které nejsou členy EU, za „smluvní strany“.

#### 2.2. Rada ministrů a stálá skupina na vysoké úrovni Energetického společenství

Rada ministrů zajišťuje, aby bylo dosaženo cílů stanovených ve Smlouvě o Energetickém společenství. Tvoří ji jeden zástupce každé smluvní strany a dva zástupci Evropské unie. Podle článku 47 Smlouvy o Energetickém společenství stanoví Rada ministrů obecné zásady politiky, přijímá opatření (rozhodnutí nebo doporučení) a schvaluje procesní předpisy. Každá strana má jeden hlas a hlasování v Radě ministrů se řídí různými pravidly v závislosti na předmětu hlasování. EU je jednou z deseti stran a má jeden hlas, a to v závislosti na předmětu hlasování. Podle článku 78 Smlouvy o Energetickém společenství může Rada ministrů jednat pouze tehdy, jsou-li zastoupeny dvě třetiny smluvních stran. Zdrží-li se strany hlasování, nepovažují se jejich hlasy za odevzdané.

Zamýšlené akty uvedené níže v oddíle 2.3. bodě 1 (článek 97 Smlouvy o Energetickém společenství) a v oddíle 2.3 bodě 2 (čl. 100 bod i) a čl. 100 bod iii) Smlouvy o Energetickém společenství) se přijímají jednomyslným hlasováním všech smluvních stran.

Zamýšlené akty uvedené v oddíle 2.3 bodě 3 (čl. 66, 83 a 87 Smlouvy o Energetickém společenství) se přijímají dvoutřetinovou většinou odevzdaných hlasů, včetně kladného hlasu Evropské unie.

Zamýšlené akty uvedené v oddíle 2.3 bodě 4 (čl. 91 odst. 1 písm. a) Smlouvy o Energetickém společenství) jsou přijímány prostou většinou. Pokud jde o zamýšlený akt uvedený níže v oddíle 2.4, přijímá Rada ministrů rozhodnutí prostou většinou odevzdaných hlasů (článek 81 Smlouvy o Energetickém společenství) nebo na základě konsensu.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 198, 20.7.2006, s. 18.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 198, 20.7.2006, s. 15.

Stálá skupina na vysoké úrovni je pomocným orgánem Rady ministrů. Podle čl. 53 písm. a) Smlouvy o Energetickém společenství připravuje stálá skupina na vysoké úrovni práci Rady ministrů, včetně pořadu jednání a aktů, které má Rada ministrů přijmout. Tvoří ji jeden zástupce každé smluvní strany a dva zástupci Evropské unie. EU disponuje jedním hlasem. Podle článku 78 Smlouvy o Energetickém společenství může stálá skupina na vysoké úrovni jednat pouze tehdy, jsou-li zastoupeny dvě třetiny stran. Zdrží-li se strany hlasování, nepovažují se jejich hlasy za odevzdané.

### **2.3. Zamýšlené akty Rady ministrů**

Tento návrh rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU se týká postoje, který má být jménem Unie zaujat vůči těmto zamýšleným aktům Rady ministrů, jak je uvedeno v Příloze 1 navrhovaného rozhodnutí Rady:

- 1) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC, kterým se mění rozhodnutí 2023/.../MC-EnC podle článku 97 Smlouvy o Energetickém společenství o prodloužení doby platnosti Smlouvy o Energetickém společenství.
- 2) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC, kterým se mění čl. 2 odst. 2 Smlouvy o Energetickém společenství.
- 3) Procesní předpis 2023/.../MC-EnC o místu konání Fóra pro zemní plyn Energetického společenství.
- 4) Rozhodnutí podle čl. 91 odst. 1 písm. a) Smlouvy o Energetickém společenství, kterými se konstatuje existence porušení Smlouvy o Energetickém společenství v těchto případech:
  - a) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Severní Makedonie ve věci ECS-7/21.
  - b) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Kosova\*<sup>3</sup> ve věci ECS-8/21.
  - c) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Bosny a Hercegoviny ve věci ECS-9/21.
  - d) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Bosny a Hercegoviny ve věci ECS-10/23.
  - e) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Kosova\* ve věci ECS-11/23.
  - f) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Moldavské republiky ve věci ECS-12/23.

---

<sup>3</sup> Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

- g) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Černé Hory ve věci ECS-15/21.

## **2.4. Další body programu**

Pro úplnost je třeba poznamenat, že kromě zamýšlených aktů uvedených v oddíle 2.3. bude na pořadu jednání Rady ministrů bod, o němž budou hlasovat, podle článku 80 Smlouvy o Energetickém společenství, pouze smluvní strany:

- a) Rozhodnutí 2023/6183/MC-EnC, kterým se mění příloha I Smlouvy o Energetickém společenství za účelem přizpůsobení se nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/869, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě, a přijetí daného nařízení v rámci Energetického společenství.

Rada ministrů dále:

- b) přijme výroční zprávu o činnosti Energetického společenství, kterou mu předložil sekretariát Energetického společenství podle článku 67 Smlouvy o Energetickém společenství.

Komise má v úmyslu přijetí těchto bodů podpořit.

## **3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE**

### **3.1. Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o prodloužení doby platnosti Smlouvy o Energetickém společenství**

Smlouva o Energetickém společenství byla podepsána dne 25. října 2005 a vstoupila v platnost dne 1. července 2006 na počáteční období 10 let. Její platnost již Rada ministrů prodloužila v roce 2013, a to o deset let (do roku 2026).

Navrhuje se, aby Rada ministrů dobu platnosti Smlouvy o Energetickém společenství prodloužila o dalších 10 let (do roku 2036), podle článku 97 Smlouvy o Energetickém společenství.

Energetické společenství nadále poskytuje účinný rámec pro regionální spolupráci v oblasti energetiky a nadále plní svůj účel s cílem podpořit integraci trhů s energií mezi Evropskou unií a smluvními stranami. Právní rámec pro tuto integraci byl nedávno posílen zejména přijetím balíčku týkajícího se integrace odvětví elektřiny, jakož i plánu dekarbonizace a balíčku opatření týkajících se čisté energie. Závazky přijaté smluvními stranami podle tohoto rámce vyžadují rozsáhlé prováděcí období, které poběží i po roce 2026.

Postojem, který má být jménem Unie v Radě ministrů zaujat, by proto mělo být schválení návrhu rozhodnutí o prodloužení platnosti Smlouvy o Energetickém společenství.

### **3.2. Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC, kterým se mění čl. 2 odst. 2 Smlouvy o Energetickém společenství**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 347/2013 ze dne 17. dubna 2013, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě<sup>4</sup>, bylo upraveno a přijato v Energetickém společenství rozhodnutím Rady ministrů 2015/09/MC-EnC ze dne 16. října 2015. Dne 30. května 2022 přijala Evropská unie nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/869, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě a zrušuje nařízení (EU) č. 347/2013<sup>5</sup>, čímž byla uznána očekávaná rostoucí úloha vodíku z obnovitelných zdrojů a nízkouhlíkového vodíku, a to i pokud jde o infrastrukturu. Dále se tak uznává potřeba rozvoje infrastruktury pro oxid uhličitý za účelem snížení zbývajících, avšak nevyhnutelných emisí tohoto plynu, pokud neexistují přiměřené alternativy.

Podle čl. 100 bodu i) a čl. 100 bodu iii) Smlouvy o Energetickém společenství a za účelem přizpůsobení se nařízení (EU) 2022/869 a jeho přijetí by měla být oblast působnosti „Síťové energie“ stanovená v čl. 2 odst. 2 Smlouvy o Energetickém společenství rozšířena tak, aby zahrnovala odvětví vodíku a oxidu uhličitého.

Postojem, který má být jménem Unie v Radě ministrů zaujat, by proto mělo být schválení návrhu rozhodnutí o rozšíření oblasti působnosti Smlouvy o Energetickém společenství.

### **3.3. Procesní předpis 2023/.../MC-EnC o místu konání Fóra pro zemní plyn Energetického společenství**

Podle procesního předpisu 2007/03/2/PHLG/EnC ze dne 17. října 2007 o místu konání Fóra pro zemní plyn má toto fórum zasedat ve Slovinsku a má být zřízeno ve spolupráci s příslušnými slovinskými orgány.

Dne 15. prosince 2022 uznala Rada ministrů význam Ukrajiny pro energetickou bezpečnost Evropy, jakož i význam další integrace jejích trhů a systémů s plynem s Evropskou unií, a to i pokud jde o dekarbonizované plyny a vodík.

Slovinské orgány vyjádřily Ukrajině solidaritu a nabídly, že místo konání Fóra pro zemní plyn od roku 2023 postoupí.

Navrhovaný procesní předpis stanoví, že podmínky umožňující zahájit konání zasedání Fóra pro zemní plyn na Ukrajině posoudí sekretariát Energetického společenství ve spolupráci s předsednictvím a místopředsednictvím v dostatečném předstihu před předpokládaným datem příslušného zasedání Fóra pro zemní plyn. Dokud podmínky neumožní, aby se Fórum pro zemní plyn konalo na Ukrajině, bude zasedat v Rakousku, a to ve Vídni.

---

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 347/2013 ze dne 17. dubna 2013, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě a kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1364/2006/ES a mění nařízení (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 39).

<sup>5</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/869 ze dne 30. května 2022, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě, mění nařízení (ES) č. 715/2009, (EU) 2019/942 a (EU) 2019/943 a směrnice 2009/73/ES a (EU) 2019/944 a zrušuje nařízení (EU) č. 347/2013 (Úř. věst. L 152, 3.6.2022, s. 45).

Postojem, který má být jménem Unie v Radě ministrů zaujat, by mělo být schválení procesního předpisu o místu konání Fóra pro zemní plyn Energetického společenství.

### **3.4. Rozhodnutí podle čl. 91 odst. 1 písm. a) Smlouvy o Energetickém společenství, kterými se konstatuje existence porušení Smlouvy o Energetickém společenství v těchto případech:**

Podle čl. 91 odst. 1 písm. a) Smlouvy o Energetickém společenství může Rada ministrů prostou většinou rozhodnout, zda některá ze smluvních stran porušila povinnosti související s hlavou II Smlouvy, pokud jde o provedení nebo uplatňování aktu přijatého orgány Energetického společenství. Řízení o urovnávání sporů je uvedeno v hlavě III kapitole 1 a hlavě IV kapitole 1 jednacího řádu pro urovnávání sporů podle Smlouvy o Energetickém společenství.<sup>6</sup>

1) Případy porušení povinnosti podle směrnice 2001/80/ES:

Radě ministrů se předkládají k přijetí čtyři rozhodnutí týkající se provádění směrnice 2001/80/ES třemi smluvními stranami:

- a) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Severní Makedonie ve věci ECS-7/21;
- b) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Kosova\* ve věci ECS-8/21;
- c) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Bosny a Hercegoviny ve věci ECS-9/21; a
- d) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Černé Hory ve věci ECS-15/21.

Pokud jde o první tři případy, přijala Rada ministrů dne 24. října 2013 rozhodnutí 2013/05/MC-EnC o provádění směrnice 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení (dále jen „směrnice 2001/80/ES“). Rozhodnutí 2013/05/MC-EnC poskytlo smluvním stranám možnost definovat a provádět národní plán snižování emisí (dále jen „NERP“) jako nástroj ke snížení celkových ročních emisí znečišťujících látek, na něž se vztahuje směrnice 2001/80/ES (oxid siřičitý, oxidy dusíku a tuhé znečišťující látky), ze stávajících zařízení. Rozhodnutí vstoupilo v rámci Energetického společenství v platnost dne 1. ledna 2018.

Dne 16. března 2021 zaslal sekretariát Energetického společenství v souladu s čl. 12 odst. 2 jednacího řádu pro řešení sporů Republice Severní Makedonie, Kosovu\* a Bosně a Hercegovině dopis o zahájení řízení s cílem řešit systematické a přetrvávající nedodržování emisních stropů stanovených v národním plánu reforem pro vykazované roky 2018 a 2019 a neuplatňování účinných a odrazujících sankcí k zajištění dodržování emisních stropů v nadcházejících letech.

---

<sup>6</sup> Procesní předpis 2008/01/MC-EnC o jednacím řádu pro řešení sporů podle Smlouvy ve znění procesního předpisu 2015/04/MC-EnC ze dne 16. října 2015 o změně procesního předpisu 2008/01/MC-EnC ze dne 27. června 2008 o jednacím řádu pro řešení sporů podle Smlouvy.

Dne 21. února 2022 předložil sekretariát Energetického společenství Republice Severní Makedonii, Kosovu\* a Bosně a Hercegovině odůvodněná stanoviska, v nichž dospěl k závěru, že Bosna a Hercegovina nedodržela články 12 a 16 Smlouvy o Energetickém společenství ve spojení s čl. 4 odst. 3, čl. 4 odst. 6 a článkem 16 směrnice 2001/80/ES. Tyto smluvní strany nedodržely emisní stropy (pro oxid siřičitý a tuhé znečišťující látky v případě svých velkých spalovacích zařízení) stanovené v příslušných národních plánech reforem pro vykazované roky 2018 a 2019.

Dne 13. července 2023 proto sekretariát Energetického společenství předložil Radě ministrů odůvodněné žádosti týkající se Republiky Severní Makedonie ve věci ECS-7/21, Kosova\* ve věci ECS-8/21 a Bosny a Hercegoviny ve věci ECS-9/21.

Pokud jde o čtvrtý případ, přijala Rada ministrů dne 24. října 2013 rozhodnutí 2013/06/MC-EnC o provádění kapitoly III přílohy V a čl. 72 odst. 3 bodu 4 směrnice 2010/75/EU (dále jen „rozhodnutí 2013/06/MC-EnC“) o průmyslových emisích.

Dne 14. října 2016 přijala Rada ministrů rozhodnutí 2016/19/MC-EnC o povolení výjimek pro uvedená zařízení z dodržování mezních hodnot emisí stanovených směrnicí 2001/80/ES, čímž doplnila pravidla pro výjimku stanovená v čl. 4 odst. 4 uvedené směrnice. Tato výjimka počítá s prekluzivní alternativou provádění k dosažení souladu s ustanoveními směrnice. TPP Pljevlja v Černé Hoře, jediné velké spalovací zařízení provozované v této zemi, bylo zařazeno na seznam stanovený rozhodnutím 2016/19/MC-EnC.

Dne 20. dubna 2021 zaslal sekretariát Energetického společenství Černé Hoře dopis o zahájení řízení, v němž předběžně dospěl k závěru, že Černá Hora nedodržela ustanovení směrnice o výjimce založené na omezené provozní životnosti zařízení, podle níž může zařízení podléhající čl. 4 odst. 4 zůstat v provozu pouze tehdy, pokud po 1. lednu 2018 nebude v provozu více než 20 000 provozních hodin. Na základě ustanovení rozhodnutí 2013/06/MC-EnC by zařízení mohlo být dále provozováno, pokud by splňovalo přísnější emisní normy směrnice o průmyslových emisích. V případě zařízení TPP Pljevlja sekretariát Energetického společenství tvrdí, že žádné z těchto kritérií splněno nebylo. Po uplynutí období pro výjimku v průběhu vykazovaného roku 2020 nebylo zařízení TPP Pljevlja vyřazeno z provozu ani nepokračovalo v provozu při mezních hodnotách emisí platných pro nové zařízení podle směrnice 2010/75/EU.

Podle sekretariátu Energetického společenství Černá hora nesplnila povinnosti podle článků 12 a 16 Smlouvy o Energetickém společenství, ani podle článku 4 odst. 4 rozhodnutí 2001/80/EC. Z tohoto důvodu předložil sekretariát Energetického společenství dne 9. února 2023 odůvodněné stanovisko týkající se Černé Hory, protože v případě zařízení TPP Pljevlja nesplnila podmínky pro výjimku na základě omezené životnosti. Dne 13. července 2023 navíc sekretariát Energetického společenství předložil Radě ministrů odůvodněnou žádost ve věci ECS-15/21 v návaznosti na pokračování tohoto porušování.

Ve všech čtyřech výše uvedených případech Poradní výbor Energetického společenství dosud nezaujal žádné stanovisko.

Postojem, který má být zaujat jménem Unie v Radě ministrů, by mělo být schválení návrhů rozhodnutí za předpokladu, že Poradní výbor Energetického společenství včas vydá



stanovisko podporující zjištění sekretariátu Energetického společenství, tj. před zasedáním Rady ministrů.

## 2) Případy porušení povinností podle směrnice 2004/35/ES

Radě ministrů se předkládají k přijetí tři rozhodnutí týkající se provádění směrnice 2004/35/ES třemi smluvními stranami:

- a) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Bosny a Hercegoviny ve věci ECS-10/23;
- b) rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Kosova\* ve věci ECS-11/23; a
- c) Rozhodnutí 2023/.../MC-EnC o nesplnění závazku ze Smlouvy o Energetickém společenství ze strany Moldavské republiky ve věci ECS-12/23.

V dubnu 2004 přijala Evropská unie směrnici 2004/35/ES o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí (dále jen „směrnice 2004/35/ES“), která byla upravena a přijata v Energetickém společenství ministerským rozhodnutím 2016/14/MC-EnC ze dne 14. října 2016. Podle uvedeného rozhodnutí měly smluvní strany povinnost provést a uplatňovat směrnici 2004/35/ES a tuto skutečnost oznámit sekretariátu Energetického společenství do 1. ledna 2021.

Vzhledem ke skutečnostem uvedeným sekretariátem Energetického společenství Bosna a Hercegovina, Kosovo\* a Moldavská republika nepřijaly a neuplatňovaly právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí 2004/35/ES a rovněž nedodržely články 6, 12 a 89 Smlouvy o Energetickém společenství, jakož i čl. 3 odst. 1 a čl. 3 odst. 2 rozhodnutí Rady ministrů 2016/14/MC-EnC.

Dne 13. července 2023 předložil sekretariát Energetického společenství Radě ministrů odůvodněnou žádost týkající se Bosny a Hercegoviny, Kosova\* a Moldavské republiky přímo, aniž by provedl předběžné řízení, v souladu s čl. 11 odst. 3 procesního předpisu 2015/04/MC-EnC.

Poradní výbor Energetického společenství dosud nezaujal žádné stanovisko.

Postojem, který má být zaujat jménem Unie v Radě ministrů, by mělo být schválení návrhů rozhodnutí za předpokladu, že Poradní výbor Energetického společenství včas vydá stanovisko podporující zjištění sekretariátu Energetického společenství, tj. před zasedáním Rady ministrů.

## 4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

### 4.1. Procesněprávní základ

#### 4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že „*Rada na návrh Komise nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku přijme rozhodnutí o pozastavení uplatňování dohody a stanoví postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty*

*s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.*

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se dotyčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, avšak mohou „rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU“<sup>7</sup>.

#### *4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Rada ministrů je orgán zřízený dohodou, a to Smlouvou o energetickém společenství.

Akty, které má Rada ministrů přijmout, představují akty s právními účinky. Zamýšlené akty budou závazné podle mezinárodního práva v souladu s článkem 76 Smlouvy o Energetickém společenství, podle kterého je rozhodnutí právně závazné pro ty, jimž je určeno.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

## **4.2. Hmotněprávní základ**

### *4.2.1. Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí především na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

### *4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká energetiky. Hmotněprávním základem návrhu rozhodnutí je tudíž čl. 194 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

## **4.3. Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 194 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2023/0395 (NLE)

Návrh

---

<sup>7</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

## ROZHODNUTÍ RADY

### **o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství (Víděň, Rakousko, 14. prosince 2023)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 194 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Smlouva o Energetickém společenství (dále jen „Smlouva“) byla Uníí uzavřena rozhodnutím Rady 2006/500/ES ze dne 29. května 2006<sup>8</sup> a vstoupila v platnost dne 1. července 2006.
- 2) Podle článků 47 a 76 Smlouvy může Rada ministrů přijmout opatření, která mohou mít formu rozhodnutí nebo doporučení.
- 3) Rada ministrů má na svém 21. zasedání dne 14. prosince 2023 přijmout několik aktů uvedených v příloze tohoto rozhodnutí, které spadají do oblasti působnosti čl. 218 odst. 9 SFEU a o nichž mají hlasovat zástupci Unie.
- 4) Účelem zamýšlených aktů je usnadnit dosažení cílů Smlouvy.
- 5) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě ministrů ohledně zamýšlených aktů uvedených v příloze, jelikož zamýšlené akty budou mít právní účinky pro Unii.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat na 21. zasedání Rady ministrů, které se bude konat dne 14. prosince 2023 ve Vídni, Rakousko, ohledně otázek spadajících do oblasti působnosti čl. 218 odst. 9 SFEU, je schválit přijetí aktů uvedených v příloze tohoto rozhodnutí.
2. Před zasedáním Rady ministrů nebo během tohoto zasedání může Komise schválit drobné změny aktů uvedených v příloze tohoto rozhodnutí s ohledem na připomínky smluvních stran Energetického společenství, aniž by bylo zapotřebí dalšího rozhodnutí Rady.

#### *Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

---

<sup>8</sup> Úř. věst. L 198, 20.7.2006, s. 15.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*